

张纪中回应新版《西游记》质疑—— 都是钱少惹的祸

本报记者 任磊磊

新版《西游记》正在天津卫视热播,在收获高收视率的同时,角色造型太丑、演员表演呆板、特技制作粗糙、台词太现代等质疑也不断。11日,总制片人张纪中在京接受媒体专访,强力回应诸多质疑。他表示,一件艺术作品允许有批评,但得尊重人,别动不动就开骂。

□回应特技粗糙 我们钱不够用

新版《西游记》中大量特技的使用,曾被制片方称之为亮点,但观众看了以后大呼雷人,天空都是纸糊的,云彩都是不动的,尤其是天宫,有网友评论,“这天界太坑爹了,一看这宇宙星云背景,简直就是苹果系统桌面的动态3D版。”对此,张纪中连连叫苦,“观众的眼光很高,这是用美国大片的标准来看我们的电视剧。我也知道跟美国大片差得远,但我们花的钱跟人家没法比。我们做了一件开头的事,比以往同类电视剧有很大提高,这得承认。”

剧中,孙悟空的表情非常有限,尤其是喜、怒、哀、乐,光见动嘴,不见有表情。对此张纪中很无奈,认为还是钱少惹的祸,“《阿凡达》里每个人的每个表情都是电脑做出来的,我们没钱做不出来。演员脸上贴了那些东西后,得非常用力才能看出有表情,有时演员感冒了,或者出汗了,把脸上的道具冲开了一点,没时间重弄,表情就不那么明显了。”

□回应台词现代 应有时代烙印

新版《西游记》台词的创新程度让很多人大跌眼镜,比如孙悟空在天庭偷吃仙丹,倒出来后大喜地说:“哈哈,苹果味的,还有草莓味的。”太白金星说服孙悟空和他一起飞向天庭时,由于孙悟空飞得太快,太白金星竟喊道:那猴子,你慢点飞,尊重老年人啊。猪八戒曾盯着唐僧说,师父的皮肤真是太好了,怪不得妖怪都想吃师父。最有喜感的一句话是沙和尚说的,师徒四人途经五庄观,偷吃人参果被镇元子抓住后,大仙说每人打30鞭,沙和尚发话了:“树上只有26个果子,却要打我们30鞭,你算术老师死得早啊?”雷得观众里焦外嫩。

对使用现代味的台词,张纪中表示,任何作品都应该有时代烙印,“我想过,如果还是依照前面的状态,语言上半文半白,没办法吸引从三岁到九十三岁的观众,所以一定得带点现代意识,否则失去了名著新拍的意义。”张纪中还特别提到了那句“尊重老年人”的现代台词,称有

特别的用意,“尊重老人是社会的公德,借助这样的方式说出来,对作品没害处,对观众没害处,为什么不可以?”

□回应造型太丑 更忠实原著

新版《西游记》中,师徒四人的造型引起很大的争议,尤其是猪八戒,被指就是一头站起来的野猪,实在太丑,甚至有小观众表示被吓到。对此,张纪中表示是为了忠于原著,“原著里对他的描述是‘卷脏莲蓬吊搭嘴,耳如蒲扇显金睛。獠牙锋利如钢锉,长嘴张开似火盆。’那个猪八戒应该更像野猪。我本来还想做得更纯粹一点的,弄成猪腿,后腿是弯曲的,但演员把这个道具穿上后,走路太费劲,一天拍不了两个镜头,打起来也费劲,就放弃了。”张纪中说,他更想拍出《西游记》的魔幻色彩,“魔幻类电视剧最大的要求是真实,做到《变形金刚》那样的严丝合缝才是我们的标准。”

对网络上的批评,张纪中表示可以接受意见,但反感网友骂人。“我从来没

有说不接受意见,但不接受无端的诅咒、骂人,动不动就死去吧。我跟你没冤没仇,你就这么骂人,我怎么糟蹋名著了?怎么样才不是糟蹋?”张纪中认为,新版《西游记》无论从画面上、结构上、讲故事上,还都是有所创新的。

继《红楼梦》、《三国》、《水浒》翻拍之后,新版《西游记》是四大名著翻拍的最后一部,为名著翻拍画上一个圆满句号,有着极其特殊的意义。新学期将至,天津卫视面向全国电视观众即将开展新《西游记》有奖收视活动。凡在活动期间转发天津卫视新《西游记》新浪相关微博,并@三位好友的朋友,都将有机会获得由天津卫视为您准备的iPad2、iPod、限量鼠标、U盘、精美文具、经典名著!

AVEO爱唯欧

新生代越级性能小车

为爱不打烊

“不要再找借口说不,不要再等待明天,爱就要敢于抛开一切,哪怕不眠不休,也要放胆去爱,因为爱是一种力量!”

—— 爱唯欧

雪佛兰

CHEVROLET

未来 为我而来

爱唯欧

2月14日,所有购买爱唯欧i卡导航版的客户,即可享受价值1万5的东南亚浪漫之旅双人游

详情咨询当地雪佛兰经销商

山东润艺天成汽销
章丘鸿发森泉汽销
山东兆瑞汽销
临沂通泰汽销
梁山润豪汽销
山东润艺汽销

电话:(0531)88772111,81695611
电话:(0531)81295555
电话:(0531)88938866
电话:(0635)2350033
电话:(0537)7737567
电话:(0531)87297866

山东鸿发森泉汽销英雄山路店
商河鸿发森泉汽销
聊城通泰汽销
济宁润豪汽销
邹城润德汽销

电话:(0531)82787000
电话:(0531)84803001
电话:(0635)6977777
电话:(0537)2988666
电话:(0537)5510777

山东鸿发森泉汽销经十路店
济阳鸿发森泉汽销
聊城金领汽销
济宁朗巍宇宁汽销
枣庄金通汽销

电话:(0531)82072977
电话:(0531)81171771
电话:(0635)8501234
电话:(0537)2799555
电话:(0632)3251166

1.4升 SL MT(两厢/三厢、钛银灰内饰) 8.18万元
1.4升 SE AT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰、配备OnStar) 10.18万元

1.4升 SL AT(两厢/三厢、钛银灰内饰) 9.38万元
1.6升 SX MT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰、配备OnStar) 9.98万元

1.4升 SE MT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰) 8.78万元
1.6升 SX AT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰、配备OnStar) 9.98万元

1.4升 SE MT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰、配备OnStar) 8.98万元
1.6升 SX AT(两厢/三厢、砖红/钛银灰内饰、配备OnStar) 11.18万元

400-820-1912
800-820-1912
www.chevrolet.com.cn